



Наш исх.: 32893/2019/SG/LCP/CNF/JM-TC-2020

20 декабря 2019 г.

Приложение: 1

Вопрос: Уведомление о дате и месте проведения совместной сессии технических комиссий ВМО, 4—8 апреля 2020 г.

Предлагаемые меры: 1) Напоминание о необходимости уведомить Генерального секретаря о намерении вашей страны быть представленной в составе одной, обеих или ни одной из технических комиссий ВМО к **4 февраля 2020 г.**

2) Назначить делегатов, обладающих соответствующими экспертными знаниями, для участия в сессии(ях) и обеспечить их полномочиями

Господин/госпожа Министр!

Имею честь сообщить Вам о том, что первая сессия Комиссии по наблюдениям, инфраструктуре и информационным системам (ИНФРАКОМ) и Комиссии по обслуживанию и применениям в областях погоды, климата, воды и соответствующих областях окружающей среды (СЕРКОМ) будут проведены совместно в Женеве, Швейцария, 4—8 апреля 2020 г. Следует напомнить, что две новые комиссии ВМО были учреждены Восемнадцатым Всемирным метеорологическим конгрессом (июнь 2019 г., Женева) на основании его [резолюции 7 \(Кг-18\)](#) «Учреждение технических комиссий ВМО на восемнадцатый финансовый период» (*Восемнадцатый Всемирный метеорологический конгресс: Сокращенный окончательный отчет с резолюциями* (ВМО-№ 1236)).

Рад предложить Вам назначить делегатов для участия в сессиях технических комиссий. Хотел бы обратить Ваше внимание на тот факт, что новые технические комиссии, учрежденные Конгрессом, носят многопрофильный характер, и характер их деятельности будет значительно отличаться от предыдущих комиссий, которые были сконцентрированы на отдельных темах. В этой связи хотели бы призвать Вас включить в состав вашей делегации экспертов из соответствующих областей знаний, имеющих особое значение для вашей страны/территории, а также уделить особое внимание необходимым экспертным знаниям в областях воды и климата, наравне с областью погоды.

Для облегчения этого процесса хотел бы довести до Вашего сведения соответствующие процедуры, определенные в Общем регламенте ВМО (см. [приложение](#)) и, в частности, следующее:

В пункте (b) [правила 141](#) Общего регламента ВМО (*Сборник основных документов № 1* (ВМО-№ 15)) указывается, что Члены обычно уведомляют Генерального секретаря о том, в составе каких из этих двух комиссий они намерены быть представленными, не позднее, чем за 60 дней до очередной сессии соответствующей комиссии. Если это еще не было сделано после моего письма от 8 августа 2019 г., хотели бы напомнить вашему правительству о том, чтобы оно заочно сообщило о своем решении, касающемся представительства в одной, обеих или ни в одной из двух новых технических комиссий ВМО.

Министрам иностранных дел Членов Всемирной метеорологической организации

Копии: Постоянным представительствам Членов ВМО при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Постоянным представителям Членов при ВМО
Советникам по гидрологии Членов при ВМО

Кроме того, согласно [правилу 20](#) Общего регламента ВМО (*Сборник основных документов № 1* (ВМО-№ 15)) Членам предлагается предоставить полномочия своим делегациям для участия в сессии с четким указанием главного делегата и его/ее заместителя. В связи с этим будем рады получить в установленном порядке полномочия вашей делегации, подписанные соответствующим правительственным органом Члена или от его имени. Поскольку сессия будет проводиться совместно двумя комиссиями, Вы, возможно, сочтете целесообразным назначить отдельных главных делегатов для каждой комиссии.

Аннотированная предварительная повестка дня совместной сессии двух технических комиссий будет доступна в установленном порядке на веб-странице сессии meetings.wmo.int/JM-TC. Правилами процедуры для технических комиссий (пункт 6.10.3) всем Членам предоставляется право предлагать дополнительные пункты к предварительной повестке дня, предпочтительно не позднее, чем за 30 дней до открытия сессии. Этим же правилом обуславливается, что такие предложения должны сопровождаться пояснительной запиской, содержащей резюме вопросов, которые предлагается поднять в дополнительных пунктах.

Просьба принять к сведению, что Всемирный метеорологический конгресс не предусмотрел в регулярном бюджете ВМО фондов для финансирования участия представителей своих Членов в пленарных сессиях конституционных органов, включая технические комиссии, поскольку делегаты являются представителями своих соответствующих правительств. Вопрос поддержки участия экспертов из развивающихся стран в техническом сегменте будет рассматриваться по запросу.

Информация, касающаяся заявки на получение визы и других организационных аспектов, будет представлена в документе *INF. 1(1) «Организационные аспекты совместной сессии»*, который будет размещен в рабочем порядке на веб-сайте сессии.

Принимая во внимание официальный статус постоянных представителей при ВМО, им любезно предлагается выступить в качестве координаторов онлайн-регистрации своих делегаций на совместной сессии технических комиссий ВМО. Ссылка на онлайн-систему регистрации на мероприятия (CPM), имя пользователя и пароль, которые были направлены постоянным представителям по эл. почте, остаются в силе для всех предстоящих совещаний ВМО (<https://eventregistration.wmo.int/register/>).

Просьба обратить внимание на то, что онлайн-регистрация закрывается **23 марта 2020 г.** Для получения дополнительной информации относительно онлайн-предварительной регистрации просьба обращаться в Секретариат ВМО по следующему адресу эл. почты: registration@wmo.int.

Просьба также обратить внимание на то, что представление информации через онлайн-систему регистрации на мероприятия не освобождает Членов от необходимости предоставления действительных полномочий для участвующей делегации.

Копия настоящего письма направляется постоянному представителю и советнику(ам) по гидрологии вашей страны при ВМО.

Примите, господин/госпожа Министр, уверения в моем совершенном уважении.



(П. Таалас)
Генеральный секретарь

Предлагаемые меры и полномочия для предоставления ответа

Ref.: 34178/2019-10 LCP

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ	ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ЗАПРАШИВАЕМУЮ ИНФОРМАЦИЮ	НОРМАТИВНАЯ ОСНОВА
Указание представительства Члена (государство или территория) в технической комиссии ВМО	Министерство иностранных дел (бланк Министерства) Министерство, отвечающее за метеорологию (бланк Министерства) Постоянный представитель ВМО, сообщение по дипломатическим каналам (вербальная нота) Компетентный орган Организации Объединенных Наций или другой международной организации, с которой ВМО заключила договоры или соглашения (бланк Организации)	ОР ¹ 141 (b) ОР 5 Резолюция 7 (Кг-18)
Полномочия делегации Члена, представленной на технических комиссиях ВМО (межправитель- ственные сессии)	Министерство иностранных дел (бланк Министерства) Министерство, отвечающее за метеорологию (бланк Министерства) Постоянный представитель ВМО (ПП), сообщение по дипломатическим каналам (вербальная нота) Постоянный представитель ВМО, если назначен правительством Члена для выполнения этой функции Компетентный орган Организации Объединенных Наций или другой международной организации, с которой ВМО заключила договоры или соглашения (бланк Организации)	ОР 20 ОР 5 о роли ПП
Назначение экспертов для участия в работе технических комиссий ВМО	Постоянный представитель ВМО (и/или представитель учреждения с полномочиями по утверждению) вносит в Платформу сообщества ВМО, базу данных экспертов Компетентный орган Организации Объединенных Наций или другой международной организации, с которой ВМО заключила договоры или соглашения. Секретариат внесет назначенных лиц в Платформу сообщества ВМО, базу данных экспертов. (Бланк Организации) Президент технической комиссии, через Секретариат	ОР 143 ОР 18 ОР 19
Онлайновая система регистрации на мероприятия (СРМ) для электронной регистрации делегатов	Постоянный представитель ВМО (вносится в СРМ ВМО постоянным представителем) Компетентный орган Организации Объединенных Наций или другой международной организации, с которой ВМО заключила договоры или соглашения. Секретариат внесет назначенных лиц в СРМ на основе корреспонденции. (Бланк Организации)	ОР 143 ОР 5 о роли ПП

¹ Сборник основных документов № 1, издание 2019 г., ВМО-№ 15

Предложение дополнительных пунктов к повестке дня технической комиссии (при наличии) Не позднее, чем за 30 дней до сессии, с обоснованием	Министерство иностранных дел Министерство, отвечающее за метеорологию Постоянный представитель ВМО, сообщение по дипломатическим каналам (вербальная нота) Компетентный орган Организации Объединенных Наций или другой международной организации, с которой ВМО заключила договоры или соглашения (бланк Организации)	Правило 6.10 Правил процедуры для технических комиссий²
---	--	---

² Правила процедуры для технических комиссий, издание 2019 г., ВМО-№ 1240